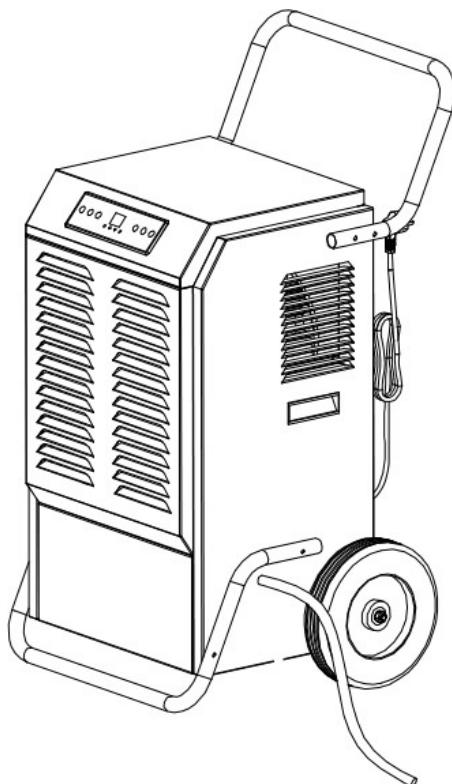


# MANUEL D'INSTRUCTIONS



Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure !

## **Merci !**

Merci d'avoir choisi nos déshumidificateurs. Ce manuel détaille l'utilisation et l'entretien corrects de ces déshumidificateurs. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.

## **1. AVANT DE COMMENCER**

### **1.1 DESCRIPTION DU PRODUIT**

Le déshumidificateur sert à éliminer l'excès d'humidité dans l'air. La réduction de l'humidité relative qui en résulte protège les bâtiments et leur contenu

des effets néfastes d'une humidité excessive.

Le R290, respectueux de l'environnement, est utilisé comme réfrigérant. Le R290 n'a aucun effet néfaste sur la couche d'ozone (ODP), son effet de serre (GWP) est négligeable et il est disponible dans le monde entier. En raison de ses propriétés énergétiques efficaces, le R290 est particulièrement adapté comme réfrigérant pour cette application. Des précautions particulières doivent être prises en raison de la haute inflammabilité du réfrigérant.

## 1.2 SYMBOLES FIGURANT SUR L'APPAREIL ET DANS LE MANUEL D'UTILISATION



Cet appareil utilise un réfrigérant inflammable.

### Avertissement

Si le réfrigérant fuit et entre en contact avec une source de chaleur ou une partie chauffante, il produira des gaz nocifs et présentera un risque.



Lisez attentivement le MANUEL D'UTILISATION avant toute utilisation.



Plus d'informations informations est disponibles dans le MANUEL D'UTILISATION, MANUEL D'ENTRETIEN et autres documents similaires.



Le personnel de maintenance est tenu de lire attentivement le MANUEL D'UTILISATION et le MANUEL D'ENTRETIEN et le ENTRETIEN avant

## LES CONSIGNES SUIVANTES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE RESPECTÉES POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil est destiné à être utilisé par des utilisateurs experts ou formés dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans des exploitations agricoles, ou à un usage commercial par des personnes non initiées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec du gaz R-290 (propane) comme réfrigérant désigné.
- **Le circuit frigorifique est scellé. Seul un technicien qualifié doit intervenir pour l'entretien !**
- Ne rejetez pas le réfrigérant dans l'atmosphère.
- Le R-290 (propane) est inflammable et plus lourd que l'air.
- Il s'accumule d'abord dans les zones basses, mais peut être mis en circulation par les ventilateurs.
- Si la présence de gaz propane est avérée ou même suspectée, ne laissez pas le personnel non formé personnel non formé de tenter d'en trouver la cause.
- Le gaz propane utilisé dans l'appareil est inodore.

- L'absence d'odeur n'indique pas l'absence de fuite de gaz.
- Si une fuite est détectée, évacuez immédiatement toutes les personnes du magasin, ventilez la pièce et contactez les pompiers locaux pour les informer qu'une fuite de propane s'est produite.
- Ne laissez personne entrer dans la pièce avant l'arrivée d'un technicien qualifié et avant que celui-ci ne vous informe qu'il est possible de retourner dans la pièce en toute sécurité le magasin.
- Aucune flamme nue, cigarette ou autre source d'inflammation ne doit être utilisée à l'intérieur ou à proximité des appareils.
- Les composants sont conçus pour fonctionner au propane et ne produisent ni incantation ni étincelle. Les composants ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange identiques

**LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE EXPLOSION, LA MORT, DES BLESSURES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS.**



**VEUILLEZ LAISSER LA MACHINE EN POSITION VERTICALE PENDANT 24 HEURES AVANT DE L'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS**

**VEUILLEZ TOUJOURS GARDER LA MACHINE EN POSITION VERTICALE LORS DE SON UTILISATION**

## 2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Votre sécurité est notre priorité absolue !**

### 2.1 PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

**AVERTISSEMENT - afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles ou matérielles :**

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 45 dB.
- L'appareil doit être débranché de sa source d'alimentation pendant l'entretien.
- Utilisez toujours l'appareil avec une source d'alimentation dont la tension, la fréquence et la puissance nominales sont identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez toujours une prise de courant avec mise à la terre.
- Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous nettoyez l'appareil ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne l'utilisez pas avec les mains mouillées. Évitez de renverser de l'eau sur l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne l'exposez pas à la pluie, à l'humidité ou à tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. N'inclinez pas et ne retournez pas l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.
- Ne placez pas d'objets sur l'appareil.
- Ne grimpez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil.
- N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air.
- Ne touchez pas l'entrée d'air ni les ailettes en aluminium de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, endommagé ou s'il présente des signes de dysfonctionnement.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques.
- Assurez-vous que l'appareil est éloigné de toute source de chaleur, de tout objet inflammable ou explosif.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- N'utilisez pas de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans sources de chaleur continue (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Ne pas découper ni brûler, même après utilisation.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- Les tuyaux doivent être protégés contre les dommages physiques et ne doivent pas être installés dans un espace non ventilé si celui-ci est inférieur à 12 m<sup>2</sup>.
- Les réglementations nationales en matière de gaz doivent être respectées.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation requises ne soient pas obstruées.
- L'appareil doit être entreposé dans un endroit bien ventilé dont la taille correspond à la surface de la pièce spécifiée pour son fonctionnement.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	<p>Toute personne impliquée dans des travaux ou des interventions sur des circuits doit être titulaire d'un certificat valide délivré par un organisme d'évaluation industriel, qui atteste de sa compétence en matière de manipulation sécurisée des fluides frigorigènes conformément aux spécifications reconnues par l'industrie.</p>
 <b>AVERTISSEMENT</b>	<p>L'entretien ne doit être effectué que conformément aux recommandations du fabricant. L'entretien et les réparations nécessitant l'intervention de personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.</p>

## 2. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ LORS DE L'ENTRETIEN

Veuillez respecter les avertissements suivants lorsque vous effectuez l'entretien d'un déshumidificateur contenant du R290.

### **2.2.1 Vérifications de la zone**

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires afin de minimiser les risques d'inflammation. Pour toute réparation du système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système.

### **2.2.2 Procédure de travail**

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant leur exécution.

### **2.2.3 Zone de travail générale**

Tout le personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour de l'espace de travail doit être délimitée. Assurez-vous que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matériaux inflammables.

### **2.2.4 Vérification de la présence de réfrigérant**

La zone doit être contrôlée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

### **2.2.5 Présence d'un extincteur**

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur des pièces associées, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Disposez d'un extincteur à poudre sèche ou à CO<sub>2</sub> à proximité de la zone de chargement.

### **2.2.6 Aucune source d'inflammation**

Toute personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser aucune source d'inflammation susceptible d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues à une distance suffisante du lieu d'installation, de réparation, de démontage et d'élimination, pendant lesquels des fluides frigorigènes inflammables peuvent être libérés dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée afin de s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammation ou d'incendie. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

### **2.2.7 Zone ventilée**

Assurez-vous que la zone est ouverte ou suffisamment ventilée avant d'intervenir sur le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une ventilation adéquate doit être maintenue pendant toute la durée des travaux. La ventilation

doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

### **2.2.8 Contrôles de l'équipement de réfrigération**

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage prévu et conformes aux spécifications requises. Les consignes d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être effectués sur les installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La quantité de charge est adaptée à la taille de la pièce dans laquelle les composants contenant le réfrigérant sont installés ;
- Les appareils de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ;
- Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour s'assurer de la présence de réfrigérant ;
- Le marquage de l'équipement doit rester visible et lisible. Les marquages et les signes illisibles doivent être corrigés ;
- Les tuyaux ou composants du système de réfrigération sont installés dans un endroit où ils ne risquent pas d'être exposés à des substances susceptibles de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que ces composants ne soient fabriqués à partir de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils soient protégés de manière adéquate contre la corrosion.

### **2.2.9 Contrôles des dispositifs électriques**

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut susceptible de compromettre la sécurité est détecté, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que ce défaut n'a pas été corrigé de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être mise en place. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- la décharge des condensateurs : celle-ci doit être effectuée de manière sûre afin d'éviter tout risque d'étincelles ;
- l'absence de composants électriques sous tension et de câbles exposés pendant la charge, la récupération ou la purge du système ;
- la continuité de la mise à la terre.

### 3. CARACTÉRISTIQUES

- Grande capacité
- Mobile et facile à ranger
- Système de dégivrage automatique intégré pour protéger les composants clés
- Humidité réglable
- Fonctionnement programmable
- Fonctionnement silencieux
- Conception économique en énergie

### 2. CARACTÉRISTIQUES

Modèle	DH 90
Capacité de déshumidification	50 L/J (27 °C, HR 60 %)
	90 L/J (30 °C, HR 80 %)
Tension nominale	CA 220~240 V
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale d'entrée	1080 W (27 °C, 60 % HR)
Courant nominal d'entrée	4,8 A (27 °C, HR 60 %)
Puissance nominale maximale	1260 W (30 °C, HR 80 %)
Courant d'entrée nominal max.	5,6 A (30 °C, HR 80 %)
Niveau de pression acoustique	56 dB(A)
Charge de réfrigérant	R290 230 g
Poids net	51 kg
Maximum Aspiration/échappement Pression de service latérale	0,7 MPa/3,2 MPa
Pression maximale admissible côté haute/basse pression	3,2 MPa
Échangeur r	É c h a n g e u Pression maximale admissible

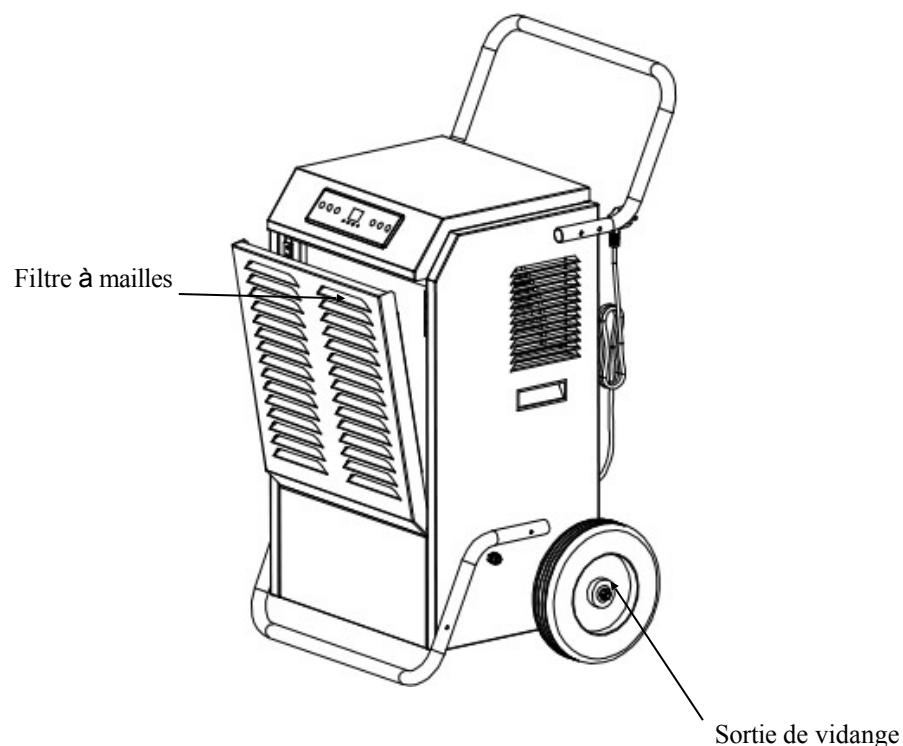
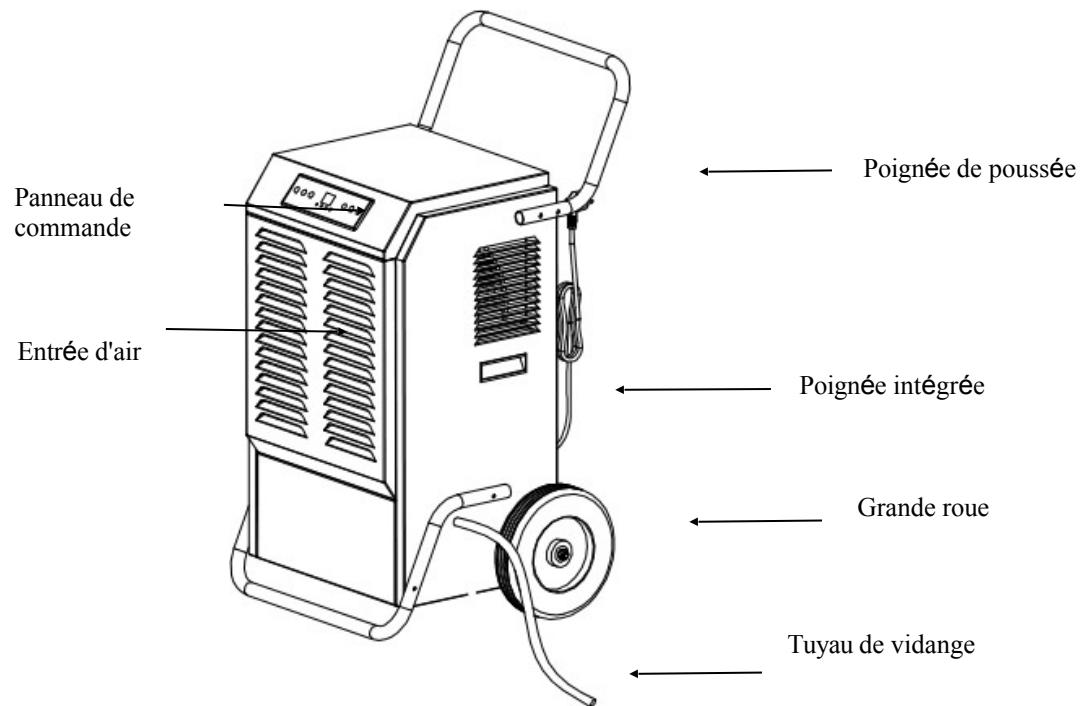
### 3. AVERTISSEMENTS

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation du déshumidificateur :

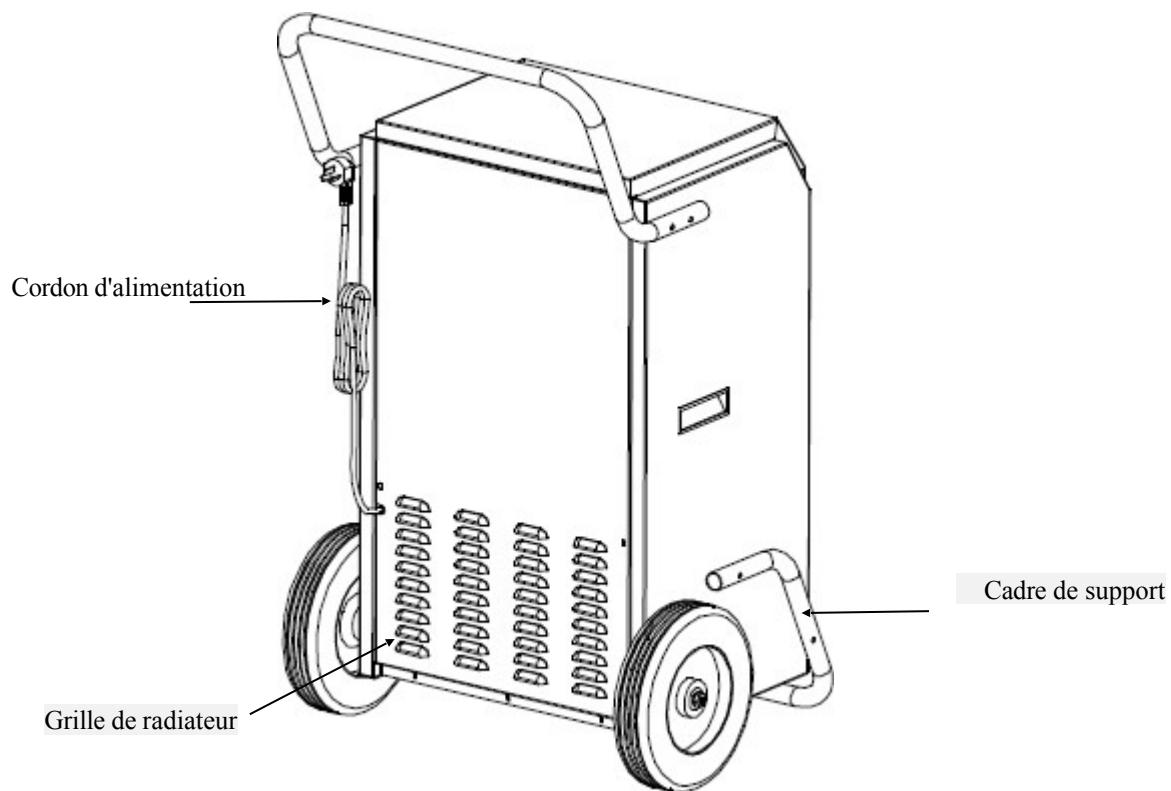
- (1) Débranchez l'alimentation électrique lorsque vous nettoyez ou rangez l'appareil.
- (2) Ne le plongez pas dans l'eau et ne l'utilisez pas à proximité d'une source d'eau.
- (3) Ne placez pas l'appareil à proximité d'appareils de chauffage ou de produits inflammables dangereux.
- (4) Gardez vos doigts et tout autre objet à distance des entrées et sorties d'air.
- (5) Ne montez pas sur l'appareil.
- (6) Ne couvrez pas les persiennes de l'appareil, sinon il surchauffera.
- (7) Installez le tuyau d'évacuation vers le bas afin que la condensation s'écoule hors du tuyau.
- (8) Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez contacter un électricien agréé pour le remplacer ou le réparer.

### 4. DESSINS DU PRODUIT

#### Avant

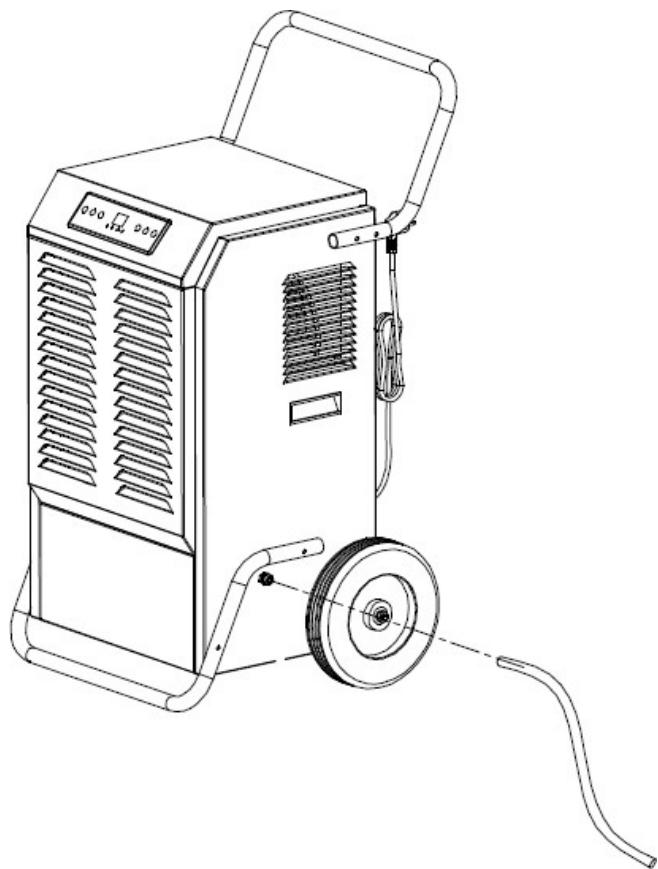


## Arrière



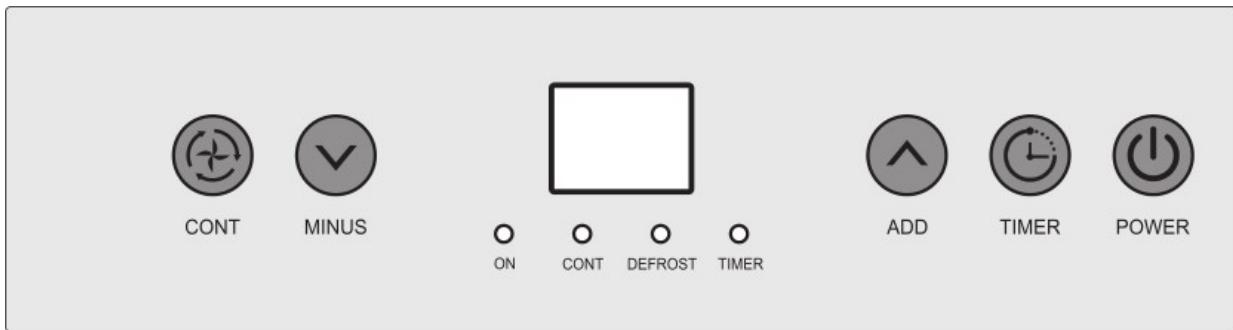
## 5. DRAINAGE

- Installez le tuyau de vidange fourni sur la buse de vidange de la machine et dirigez le tuyau vers la zone souhaitée avant d'utiliser la machine.



- **AVERTISSEMENT** : ne bloquez pas le tuyau de vidange. L'extrémité du tuyau de vidange ne doit pas être plus haute que l'orifice de sortie. Si l'extrémité du tuyau de vidange est plus haute que l'orifice de sortie, l'eau ne s'écoulera pas correctement et pourrait endommager les composants de l'appareil.

## 6. INSTALLATION ET UTILISATION DE LA MACHINE



## 6.1 Fonction des boutons



(1) POWER

Appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil est sous tension et que l'écran est allumé. L'appareil passe automatiquement en mode continu, l'écran affiche l'humidité ambiante et le compresseur se met en marche après 3 secondes de fonctionnement du ventilateur. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour arrêter le compresseur. L'écran affiche l'humidité ambiante, l'appareil passe en mode veille et le ventilateur continue de fonctionner pendant une minute avant de s'arrêter.



(2) TIMER

Appuyez sur ce bouton lorsque l'appareil est sous tension, jusqu'à ce que le voyant s'allume, puis appuyez sur « MINUS » ou « ADD » pour régler l'heure de démarrage de l'appareil. Une fois le compte à rebours terminé, le ventilateur et le compresseur se mettent en marche.

Appuyez sur ce bouton pendant que l'appareil est en marche, jusqu'à ce que le voyant s'allume, puis appuyez sur « MINUS » « ADD » pour régler l'heure d'arrêt de l'appareil. Une fois le compte à rebours terminé, le ventilateur et le compresseur s'arrêtent.

Appuyez simultanément sur ce bouton et sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour afficher la température actuelle. Après environ 10 secondes, l'humidité actuelle de la pièce s'affiche à nouveau.



(3) ADD

Augmentez l'humidité en appuyant sur ce bouton en mode normal. L'humidité augmente de 5 % HR à chaque pression, et un buzzer retentit à chaque pression. Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde pour augmenter l'humidité en continu. Appuyez sur ce bouton pour régler.

le temps après avoir appuyé sur « TIMER ».



(4) MINUS

Réduisez l'humidité en appuyant sur ce bouton en mode normal. L'humidité diminue de 5 % HR à chaque pression, un signal sonore retentit à chaque pression. Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde pour réduire l'humidité de manière continue. Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure après avoir appuyé sur « TIMER ».

**Remarque :**

1) L'humidité par défaut est de 50 % HR. Elle peut être augmentée ou diminuée comme suit :  
20 %-25 %-30 %-35 %-40 %-45 %-50 %-55 %-60 %-65 %-70 %-75 %-80 %-85 %-90

2) L'humidité ambiante et l'humidité réglée sur la machine déterminent le statut du compresseur et du ventilateur comme suit :

Humidité ambiante  $\geq$  humidité réglée sur la machine + 3 % : le compresseur et le ventilateur se mettent en marche.

Humidité ambiante < humidité réglée sur la machine + 3 %, le compresseur et le ventilateur s'arrêtent fonctionner.

Appuyez sur le bouton Continuer en mode continu, passez en mode de déshumidification normal, réglez l'humidité manuellement.



(5) CONT

Mode continu --- (l'écran affiche l'humidité actuelle) la machine continue de fonctionner, le voyant du mode continu est allumé, le réglage de l'humidité n'est pas valide, le réglage de l'heure est disponible. Appuyez sur le mode continu pour passer en mode normal, le voyant du mode continu s'éteint, le réglage de l'humidité est opérationnel.

## 2. Fonction mémoire

Le système dispose d'une mémoire automatique. Une fois tous les réglages effectués, en cas de coupure de courant soudaine pendant le fonctionnement ou de déconnexion de la prise d'alimentation, le système peut enregistrer l'état actuel avant la coupure de courant et revenir automatiquement au mode de fonctionnement précédent la coupure une fois l'alimentation rétablie.

## 3. Fonction de dégivrage

- 1) Température ambiante < 5 °C ou température ambiante > 38 °C, arrêt du compresseur et du ventilateur.
- 2) Conditions de dégivrage : le compresseur fonctionne pendant 30 minutes, le capteur de température

capteur de température détecte une température  $\leq -1$  °C (pendant 10 secondes), la vanne solénoïde de dégivrage se met en marche, le ventilateur et le compresseur continuent de fonctionner, le voyant de dégivrage s'allume ; lorsque la

Lorsque la température du tuyau atteint 8 °C ou que le dégivrage dure 5 minutes, le dégivrage s'arrête.

**Remarque : pendant le dégivrage, le voyant reste éteint jusqu'à la fin du dégivrage.**

## 7. ERREUR

- (1) « E1 » : si le capteur de température est défectueux, le message « E1 » s'affiche. Le système fonctionne en cycle de déshumidification pendant 30 minutes et de dégivrage pendant 15 minutes. Il convient de remplacer le capteur de température défectueux par un neuf.
- (2) « E2 » : si le capteur d'humidité est défectueux, le message « E2 » s'affiche. Le bouton de réglage de l'humidité ne fonctionne pas. Le système fonctionne en cycle de déshumidification pendant 30 minutes et de dégivrage pendant 15 minutes. Il faut remplacer le capteur d'humidité défectueux par un neuf.

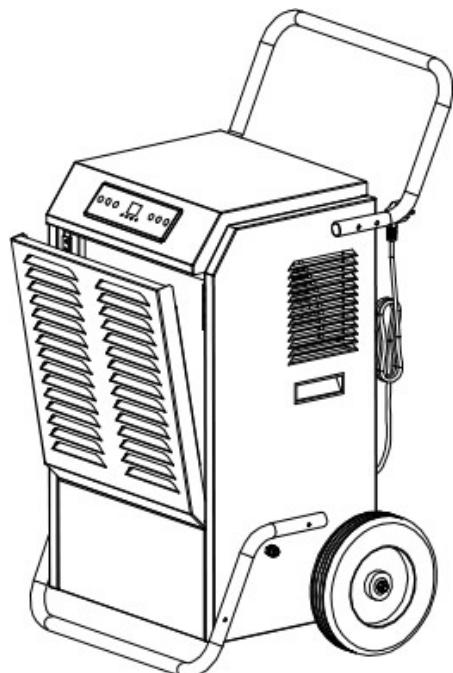
**Le déshumidificateur ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :**

- 1) La température ambiante est inférieure à 4 °C.
- 2) La température ambiante est égale ou supérieure à 38 °C.
- 3) L'humidité ambiante est inférieure à 20 %.

## 8. ENTRETIEN

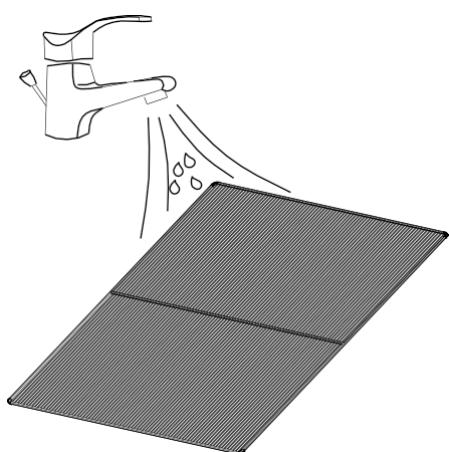
8.1 Nettoyez la machine à l'aide d'un chiffon doux humide.

2. Tirez la grille sur le panneau avant pour accéder au filtre.



8.3 Retirez la grille du filtre de l'appareil.

8.4 Utilisez un chiffon propre pour absorber la poussière à la surface du filtre. Si le filtre est très sale, rincez-le à l'eau du robinet. Séchez complètement le filtre avant de le remettre en place dans la grille d'entrée d'air. Un filtre propre augmentera la capacité de la machine.



## 9. STOCKAGE DE LA MACHINE

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez le ranger en suivant les

Étapes suivantes :

(1) Nettoyez le filtre.

(2) **ATTENTION** : l'évaporateur à l'intérieur de l'appareil doit être séché avant que l'appareil ne soit emballé afin d'éviter tout dommage aux composants et la formation de moisissures. Débranchez l'appareil et placez-le dans un endroit sec et aéré pendant plusieurs jours afin qu'il sèche. Une autre façon de sécher l'appareil consiste à régler le point d'humidité à plus de 2 % au-dessus de l'humidité ambiante afin de forcer le ventilateur à sécher l'évaporateur pendant quelques heures.

(3) Récupérez le cordon d'alimentation, enroulez-le et accrochez-le dans la poche prévue à cet effet à l'arrière de l'appareil.

(4) Conserver dans un endroit propre et sec.

## 10. DÉPANNAGE

Veuillez confirmer auprès du service après-vente les conditions suivantes.

problème	Cause	Solution
La machine ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché	Branchez l'appareil
	Température ambiante inférieure à 5 degrés ou supérieure à 35 degrés.	Pour protéger l'appareil, utilisez-le uniquement lorsque la température ambiante est comprise entre 5 et 35 degrés.
La machine fonctionne mais ne déshumidifie pas	Lorsque le point de consigne de l'humidité est supérieur de 2 % à l'humidité ambiante.	Réinitialisez l'humidité à un point de consigne inférieur ou éteignez l'appareil si l'humidité vous convient.
Capacité de déshumidification réduite	Filtre maillé bouché	Nettoyez le filtre à mailles conformément au manuel
	Les persiennes d'entrée et/ou de sortie d'air sont bloquées.	Débloquez les persiennes d'entrée et/ou de sortie d'air.
Pas d'entrée d'air	Le filtre ou la grille d'aération est bouché.	Nettoyez le filtre conformément aux instructions ou éliminez le blocage de la grille.

<b>Fonctionnement bruyant</b>	Machine située sur une pente ascendante ou descendante.	Déplacez-la sur un sol plat.
	Le filtre est bouché.	Nettoyez le filtre à mailles conformément aux instructions.